

Die auf Betreiben der Mainzer Landesregierung ins rheinland-pfälzische Baumholder verlegte 16. Versorgungsbrigade der U.S. Army wird jetzt von Oberst J. Scott Murray kommandiert.

LUFTPOST

Friedenspolitische Mitteilungen aus der
US-Militärregion Kaiserslautern/Ramstein
LP 199/13 – 18.12.13

Die 16. US-Versorgungsbrigade in Baumholder erhält einen neuen Kommandeur

STARS AND STRIPES, 11.12.13

(<http://www.stripes.com/16th-sustainment-brigade-gets-new-commander-1.257059>)

KAISERSLAUTERN, Deutschland – **Col. (Oberst) J. Scott Murray** hat am Mittwoch das Kommando über die **16th Sustainment Brigade (Versorgungsbrigade)** im rheinland-pfälzischen Baumholder übernommen.

Murray, der seine Karriere in der U.S. Army 1986 als Hubschrauber-Mechaniker begonnen hat, ersetzt den scheidenden Kommandeur Col. Darren Werner, der einen Posten in dem vom Army Material Command (s. http://de.wikipedia.org/wiki/United_States_Army_Material_Command) betriebenen Rock Island Arsenal (s. http://en.wikipedia.org/wiki/Rock_Island_Arsenal) in Illinois übernimmt.

Die Brigade untersteht dem **21st Theater Sustainment Command** und hat im Rahmen der noch laufenden Transformation der U.S. Army in Europa ihr Hauptquartier von Bamberg nach Baumholder verlegt. (Das 21st Theater Sustainment Command residiert unter dem Kommando des Maj. Gen. (Generalmajors) John R. O'Connor in der Panzerkaserne in Kaiserslautern, s. auch http://www.luftpost-kl.de/luftpost-archiv/LP_07/LP18307_030907.pdf .)

Der Umzug fand zum größten Teil statt, während der Stab des Hauptquartiers in Afghanistan eingesetzt war, wo er die afghanischen Sicherheitskräfte beim Aufbau ihres Logistik-Systems unterstützte. Das den Afghanen fehlende logistische Know-how ist ein Haupthindernis bei der Übertragung der Verantwortung für die Sicherheit des Landes an die Armee und die Polizei Afghanistans.



Col. Murray, Maj. Gen. O'Connor und Col. Werner
(Foto: Warren W. Wright / U.S. Army)

Nach einem neunmonatigen Einsatz in Afghanistan kehrte die Führung der Brigade Ende Juli erst nach Bamberg zurück und zog dann nach Baumholder um. **Auch das Special Troops Battallion** (s. http://en.wikipedia.org/wiki/Special_Troops_Battalion) der Brigade ist in Baumholder stationiert; das ihr ebenfalls unterstehende **39th Transportation Battallion (Transport-Bataillon)** bleibt in Kaiserslautern und ihr **18th Combat Sustainment Support Battallion (Kampfunterstützungsbataillon)** in Grafenwöhr.

Col. Murray, der aus Adas in Oklahoma stammt, hat in den 1990er Jahren schon einmal in der 16th Corps Support Group – so hieß die 16th Sustainment Brigade damals – gedient.

Am U.S. Naval War College (s. http://de.wikipedia.org/wiki/Naval_War_College) hat er erst kürzlich seinen Master in National Security and Strategic Studies (in Staatssicherheit und Strategie) gemacht; er ist verheiratet und hat zwei Kinder.

(Wir haben den Artikel komplett übersetzt und mit Ergänzungen und Links in Klammern versehen. Die US-Garnison Baumholder sollte eigentlich ganz aufgegeben werden. Sie existiert nur deshalb noch, weil die rheinland-pfälzische Landesregierung in Mainz sie unbedingt erhalten wollte. Weitere Informationen zu diesen Bemühungen sind nachzulesen unter http://www.luftpost-kl.de/luftpost-archiv/LP_11/LP06911_200411.pdf und http://www.luftpost-kl.de/luftpost-archiv/LP_12/LP12312_040712.pdf . Anschließend drucken wir den Originaltext ab.)

STARS AND STRIPES[®]

16th Sustainment Brigade gets new commander

Published: December 11, 2013

KAISERSLAUTERN, Germany — Col. J. Scott Murray assumed command Wednesday of the 16th Sustainment Brigade in Baumholder, Germany.

Murray, who began his Army career in 1986 as an enlisted helicopter repairman, replaces outgoing commander Col. Darren Werner, who is headed for a position with Army Materiel Command at Rock Island Arsenal in Illinois.

The brigade, part of the 21st Theater Sustainment Command, has spent the last year moving its headquarters from Bamberg to Baumholder as part of the U.S. Army's ongoing transformation in Europe.

Much of the move was completed while the brigade's headquarters staff was deployed to Afghanistan, where they were tasked with helping Afghan forces build up their logistics capabilities. The Afghans' lack of logistical know-how has been a major stumbling block for their army and police as they take the lead in operations across the country.

After nine months in Afghanistan, the brigade's leadership redeployed to Bamberg at the end of July and has since relocated to Baumholder. The unit's Special Troops Battalion is also located in Baumholder, while two other subordinate battalions, the 39th Transportation Battalion and 18th Combat Sustainment Support Battalion, are stationed in Kaiserslautern and Grafenwoehr respectively.

Murray, of Ada, Okla., was assigned to a predecessor of the 16th Sustainment Brigade — the 16th Corps Support Group — in the 1990s. He recently completed a master's in national security and strategic studies at the U.S. Naval War College, and is married with two children.

www.luftpost-kl.de

VISDP: Wolfgang Jung, Assenmacherstr. 28, 67659 Kaiserslautern